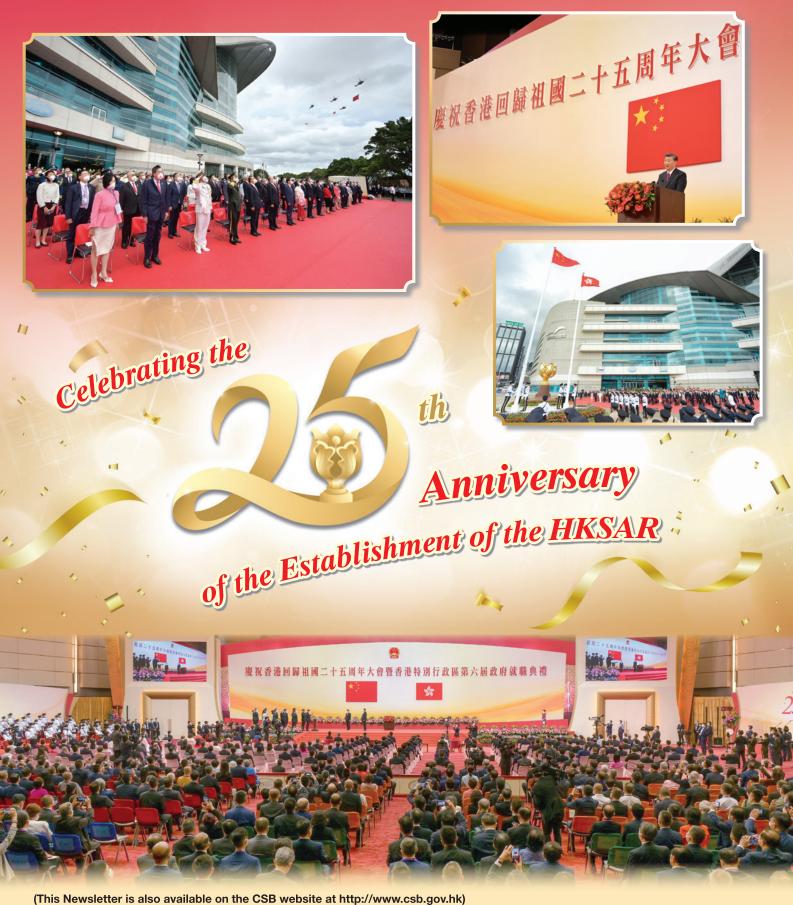


#### September 2022 Issue No. 112

ERVING THE COMMUNITY



Published by the Civil Service Bureau · Printed by the Government Logistics Department · Printed on paper made from woodpulp derived from sustainable forests

# Contents

#### Features

Message from the Chief Executive	3
President Xi Jinping's arrival to inspect Hong Kong and attend the meeting celebrating the 25 <sup>th</sup> anniversary of Hong Kong's return to the motherland and the inaugura ceremony of the sixth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region	4-5 al
Four Sessions on "Spirit of the President's Important Speech held by Civil Service Bureau	" 6-7
Uniting expertise: civil servants fight epidemic together	8-31
Leveraging technologies in fight against COVID-19	32-34
Close up	
Groundbreaking and launch of construction works for Kwun Tong Composite Development Project and Civil Service College	35
Hong Kong Customs College Continually Enhances	36

Hong Kong Customs College Continually Enhances Training Professionalism Accreditation of Customs On-the-job Training Programmes and Launch of Part-time Certificate Course

#### **Pensioners' Corner**

Colourful creations: retirement inspires joy	37-41
Pension increase 2022	41
New e-Form for pensioners	41

#### Health

Love Y	ourself, Ha	ve Regular	Cervical	Screening	42-43
--------	-------------	------------	----------	-----------	-------

#### Information

Web-based video-recorded lectures on "Understanding the Constitutional Order and Safeguarding National Security"	44
New Initiatives to Strengthen Civil Service Induction Training	45
Colleagues on 2022 Honours List 46	6-48
Appointment of Senior Civil Servants	49

**Centre Spread** 

A New Era Stability • Prosperity • Opportunity



#### **EDITORIAL BOARD**

Shirley Lam Shuet-lai (Home and Youth Affairs Bureau)

Gary Poon Wai-wing (Civil Service Bureau)

Ophelia Chiang Wai-kun (Civil Service Bureau)

Elaine Lai Yuet-yee (Innovation, Technology and Industry Bureau)

Leona Leung Ho-gai (Information Services Department)

Fiona Chan Siu-ling (Civil Service Bureau)

Janny Cheng Yuen-yi (Civil Service Bureau)

May Ng Wai-yee (Civil Service Bureau)

Paul Arkwright (Freelance Editor)

Address : Staff Relations Division, Civil Service Bureau, 6/F, West Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

Fax no. : 2537 1112

For enquiries about this Newsletter, please call 2810 3708.

Website : http://www.csb.gov.hk

**Civil Service Bureau Pensioner Services Unit enquiry no.:** 2810 3850

#### (This Newsletter is also available at the CSB website at http://www.csb.gov.hk)

Published by the Civil Service Bureau. Printed by the Government Logistics Department. Printed on paper made from woodpulp derived from sustainable forests.

# Message from the Chief Executive

The year 2022 marks the 25<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), as well as a major milestone in the implementation of the principle of "One Country, Two Systems". This year also bears remarkable significance to me, as I began my tenure as the sixth-term Chief Executive of the HKSAR on 1 July. While it is a great

personal honour, I fully realise the heavy responsibility that comes with it.

At the meeting celebrating the 25<sup>th</sup> anniversary of Hong Kong's return to the Motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term Government of the HKSAR, President Xi Jinping raised "four musts" and laid down "four proposals" for this term of Government. President Xi's speech sets the agenda for good governance and development of Hong Kong, and provides compelling guidance on our governance in the coming five years.



The next five years will indeed be crucial for Hong Kong to advance from governance to prosperity. I will, as pledged at the inaugural ceremony, strive to implement comprehensively and accurately the principles of "One

Country, Two Systems", "Hong Kong people administering Hong Kong" and a high degree of autonomy, to safeguard the constitutional order of the HKSAR as defined under the Constitution and the Basic Law, to safeguard our country's sovereignty, national security and development interests, and to ensure the long-term prosperity and stability of Hong Kong.

The civil service is the backbone of the governing team. It contributes greatly to good governance, as well as the stability and prosperity of Hong Kong. Indeed, the HKSAR Government's efficiency has long been ranked the first or second globally in reports made by international and independent bodies — worthy testimony to the diligence and excellence of our civil service. As the Chief Executive, I attach importance to team culture and result-oriented governance. I endeavour to enhance leadership at the senior level of the Government, set clear objectives, and review procedures and bring them up-to-date, so as to better unleash the potential of our civil service and achieve the synergy of "one plus one is greater than two". Such efforts would strengthen our capacity to cope with the challenges ahead.

With the staunch support of our country, I am fully confident in the future of the HKSAR. It is my belief that in unity the civil service will render excellent support to the Government for the administration of Hong Kong, and better manifest the strength of "One Country, Two Systems". Let us join hands to start a new chapter for Hong Kong!

(John KC Lee) Chief Executive

# President Xi Jinping's arrival to inspect Hong Kong

and attend the meeting celebrating the 25<sup>th</sup> anniversary of Hong Kong's return to the motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region



Civil Service Newsletter Editorial Board

President Xi spoke at the Inaugural Ceremony of the Sixth-term Government of the HKSAR at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 1 July 2022.

**PRESIDENT** Xi Jinping inspected Hong Kong between 30 June and 1 July 2022. President Xi attended the meeting celebrating the 25<sup>th</sup> anniversary of Hong Kong's return to the motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) on 1 July 2022.

On 1 July, President Xi attended the Inaugural Ceremony and swore in the Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu, and Principal Officials and delivered an address afterwards. President Xi raised "four musts" for the new administration: we must fully and faithfully implement the principle of "One Country, Two Systems"; we must uphold the Central Government's overall jurisdiction while securing the HKSAR's high degree of autonomy; we must ensure that Hong Kong is administered by patriots; and we must maintain Hong Kong's distinctive status and advantages. President Xi also laid down "four proposals" for the newly inaugurated Government, i.e. further improving its governance, continuing to create strong impetus for growth, earnestly addressing people's concerns and difficulties in daily life, and working together to safeguard harmony and stability.



President Xi waved to the students and people welcoming his arrival at the West Kowloon Station of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link.



President Xi (right) swore in the Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu (left), at the Inaugural Ceremony of the Sixth-term Government of the HKSAR.



President Xi (first right) swore in Principal Officials of the sixth-term HKSAR Government. Looking on is the Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu (second right).



The Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu, spoke at the Inaugural Ceremony of the Sixth-term Government of the HKSAR.

# Four Sessions on **"Spirit of the President's Important Speech"** held by Civil Service Bureau

Civil Service Bureau



Over 1,200 participants took part in the four sessions on "Spirit of the President's Important Speech", including Secretaries of Departments, Deputy Secretaries of Departments, Directors of Bureaux and other Principal Officials, Executive Council members, Permanent Secretaries, Heads of Departments and directorate officers at various ranks.

**PRESIDENT** Xi Jinping delivered an important speech at the meeting celebrating the 25<sup>th</sup> anniversary of Hong Kong's return to the motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR). The Civil Service Bureau held a total of four sessions in July on "Spirit of the President's Important Speech" at the Central Government Offices, with the Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu, as keynote speaker. The sessions were conducted to enable the participants to obtain a deeper understanding of the spirit of the important speech delivered by the President.

In his important speech, President Xi raised "four musts" for the new administration: we must fully and faithfully implement the principle of "One Country, Two Systems"; we must uphold the Central Government's overall jurisdiction while securing the HKSAR's high degree of autonomy; we must ensure that Hong Kong is administered by patriots; and we must maintain Hong Kong's distinctive status and advantages. President Xi also laid down "four proposals" for the newly inaugurated Government, i.e. further improving its governance, continuing to create strong impetus for growth, earnestly addressing people's concerns and difficulties in



The Civil Service Bureau held a total of four sessions in July on "Spirit of the President's Important Speech" at the Central Government Offices, with the Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu, as keynote speaker.

daily life, and working together to safeguard harmony and stability.

Over 1,200 participants took part in these four sessions, including Secretaries of Departments, Deputy Secretaries of Departments, Directors of Bureaux and other Principal Officials, Executive Council members, Permanent Secretaries, Heads of Departments and directorate officers at various ranks. Apart from civil servants from bureaux and departments, the participants also included senior officers from organisations such as the Independent Commission Against Corruption, the Hong Kong Monetary Authority and the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

The Chief Executive said that President Xi's speech is an important milestone of high significance and serves as crucial guidance on governance by the HKSAR Government in the coming five years. It is incumbent on the top echelon and civil servants of the HKSAR Government to grasp in full the core essence of President Xi's important speech and build it into their own work. The Chief Executive encouraged colleagues to perform their best with

a pragmatic and can-do attitude; make concerted efforts to enhance governance capacity and efficacy; proactively integrate Hong Kong into the country's overall development and raise Hong Kong's competitiveness; adopt a result-oriented approach in their work; respond actively to aspirations from the people of Hong Kong; and respect and safeguard the country's fundamental systems on their own volition.

The Chief Secretary for Administration, Mr Chan Kwok-ki; the Financial Secretary, Mr Paul Chan Mo-po; the Secretary for Justice, Mr Paul Lam Ting-kwok, SC, and the Secretary for the Civil Service, Mrs Ingrid Yeung Ho pui-yan, also shared their thoughts and feelings at the four sessions respectively. There were other participants sharing their views at each of these sessions as well.

Various bureaux and departments will also conduct sessions on President Xi's important speech for their staff so that more colleagues from different ranks can grasp the core essence of the speech, build the spirit of the speech into their own work, and see to its manifestation in the policy objectives and initiatives under their respective purview.



The Chief Secretary for Administration, Mr Chan Kwok-ki, the Financial Secretary, Mr Paul Chan Mo-po, the Secretary for Justice, Mr Paul Lam Ting-kwok, SC, and the Secretary for the Civil Service, Mrs Ingrid Yeung Ho pui-yan, shared their thoughts and feelings at the four sessions respectively.

# Uniting expertise: **civil servants** *fight epidemic together*

Civil Service Newsletter Editorial Board

**EARLY** this year, the fifth wave of the epidemic took a turn for the worse and brought unprecedented challenges to Hong Kong. The Government assumed the primary responsibility for the anti-epidemic work and utilised all available manpower and resources to fight against and control the epidemic situation as quickly as possible.

The civil service, as the backbone of the Government, is obligated and assumes an important role in the fight against the virus. As the fifth wave is more severe than previous ones, the anti-epidemic measures involve a wide range of sectors and require enormous human resources. Regardless of their departments and grades, civil servants, whether civilian or disciplined services staff, are all mobilised to take up various roles in the anti-epidemic work.

Since the outbreak of the fifth wave, over 140,000 government employees have participated in the anti-epidemic work at different times and in different roles, accounting for 70% of the total number of government employees.

Despite facing unprecedented pressure, various Bureaux and Departments displayed solidarity, responsiveness and flexibility, which coupled with the proactive participation of civil servants at all ranks, are indispensable to the quick and smooth implementation of the anti-epidemic measures. Nevertheless, various departments also strive to maintain public services and provide frontline and backend support in the fight against the virus.

In face of the ever-evolving situation, the civil service will continue to uphold the spirit of serving the public, stay committed to their duties and firmly stand by the public in the fight against the epidemic.

#### **Promoting Vaccination**



The **Independent Commission Against Corruption (ICAC)** officers working in the Home Vaccination Call Centre at the Hong Kong Spinners Industrial Building in Cheung Sha Wan assisted in answering telephone calls for registration. They also called unvaccinated elderly persons aged 70 or above and persons with impaired mobility due to illness or physical disability and advised them to register for the service.



In order to provide a safe and convenient one-stop vaccination service, government schools under the **Education Bureau (EDB)** collaborated not only with schools but also kindergartens in the same district to join the COVID-19 Vaccination Subsidy Scheme School Outreach.



Through the Assess and Vaccinate Programme, the **Labour and Welfare Bureau (LWB)** arranged Visiting Medical Officers to conduct health assessments for unvaccinated residents at Residential Care Homes for the Elderly (RCHEs) and residential care homes for persons with disabilities. Upon confirmation that they are suitable for vaccination without express objection from their family members, they will receive the Sinovac vaccine under their informed consent or that of their legal guardians.



Colleagues from the **Civil Service Bureau (CSB)** worked in the Central Command Centre of COVID-19 Vaccination Programme.



Outreach vaccination team of **CSB** provided vaccination service to the elderly at Tai O.



The Home Vaccination Service teams of **CSB** and the volunteer team of the Administrative Service Association provided vaccination service at Lantau Island, Peng Chau, Cheung Chau and Lamma Island.





A person in custody received a COVID-19 vaccine administered by a correctional officer with professional nursing qualifications working in the centre hospital of Lo Wu Correctional Institution of the **Correctional Services Department (CSD)**.



Two District Health Centres (DHCs) under the Primary Healthcare Office of the then **Food and Health Bureau (FHB)** earlier provided COVID-19 vaccination service to help boost the vaccination rate further. Photo shows a nurse preparing to administer the BioNTech vaccine to a member of the public at a DHC.



The **Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO)** launched an online vaccination booking system in February 2021 for the public to make bookings online. It will be regularly updated to align with the latest vaccination arrangement and will also help different vaccination centres to effectively reserve the required quantity of vaccines.



The **Transport Department (TD)** and taxi trade associations arranged taxi drivers to receive COVID-19 vaccine at the Community Vaccination Centre at Sha Tin Yuen Wo Road Sports Centre through group booking on 21 August 2021.

The Central Kowloon Route project team of the **Highways Department (HyD)**, in collaboration with **CSB** and **Development Bureau (DEVB)**, organised the first outreach COVID-19 vaccination service for site workers in late May 2021.



From mid-March to end-April 2021, staff members of **HyD** were stationed at the Tai Po Market Sportsground Community Vaccination Centre to facilitate the medical team's provision of vaccination to the public with a smoother process.





18 倍 印 市 行

In March 2022, the **Department of Health (DH)** set up a multi-disciplinary team to provide outreach COVID-19 vaccination service to residents and staff of RCHEs. Members of the team came from different services, including Elderly Health Service, Families Clinics, Dental Services, Social Hygiene Service, Student Health Service, and Programme Management and Vaccination Division. Staff of the RCHEs also provided necessary support and assistance.



# Mobilising the Affected Trades to Join Anti-epidemic Work

The then **Transport and Housing Bureau (THB)** and **TD**, together with the taxi trade, have set up a designated taxi fleet to provide free point-to-point transport services to confirmed patients travelling between the designated clinics of the Hospital Authority and their places of residence.



## Distributing Anti-epidemic Service Bags



The **Department of Justice (DoJ)** carried out the packaging of anti-epidemic service bags on 30 March 2022 at Ho Lap College (sponsored by Sik Sik Yuen) in Wong Tai Sin. More than 50 colleagues from different divisions and grades participated in the event.





Colleagues from **FSTB** visited "three-nil" buildings and the transitional housing under Lok Sin Tong Modular Social Housing Scheme in Kowloon City District to distribute anti-epidemic service bags to grass-roots families on 2 April 2022.

#### The Financial Services and the Treasury Bureau (FSTB)

mobilised around 100 colleagues from the bureau and departments under its purview to set up a packaging team for the preparation of the anti-epidemic service bags for three days starting from 30 March 2022.







(Chinese version only)



The packaging team of the **Companies Registry (CR)** showed their productive output of concerted efforts.

The **Leisure and Cultural Services Department (LCSD)** arranged over 600 staff to supervise the territory-wide anti-epidemic service bags packaging centres, pack the service bags and oversee their delivery to households all over Hong Kong. **LCSD** staff also helped at the anti-epidemic service bags distribution points set up for members of the public who had not received the delivery to collect the service bags.



Colleagues from the then **THB** visited Shek Kip Mei Estate on 2 April 2022 to distribute anti-epidemic service bags to the residents.





**HD** staff packed anti-epidemic service bags at Lohas Park Community Hall, Sai Kung.



眾志成城 向公屋居民 派發「防疫服務包」 (Chinese version only)

**Housing Department (HD)** staff visited the elderly-only households of public housing estates to distribute anti-epidemic service bags.



The **Security Bureau (SB)** took the lead in distributing anti-epidemic service bags with disciplined services colleagues.



Around 120 staff members of **EDB** formed 40 volunteer teams to deliver anti-epidemic service bags to grassroots families and families living in 120 "three-nil" buildings in Yau Tsim Mong District on 2 April 2022.



Colleagues from **LWB** packed the anti-epidemic service bags at a packaging centre located at Chun Wah Road Sports Centre in Kwun Tong on 30 March 2022.



**Social Welfare Department (SWD)** colleagues distributed anti-epidemic service bags to around 110 households at the transitional housing under the Lok Sin Tong Modular Social Housing Scheme on 4 April 2022.



The then **Environment Bureau** (ENB) and the Environmental **Protection Department (EPD)** participated in the distribution of anti-epidemic service bags.



(Chinese version only)

Since February 2022, **OGCIO** has been assisting the Centre for Health Protection (CHP) to distribute anti-epidemic service bags to infected persons under home isolation and their close contacts living together. The tasks were coordinated and implemented by staff deployed from **OGCIO** and **ICAC**. Over 200 staff and retired government employees were involved during the peak period for distribution to some 50,000 to 60,000 persons each day.

Colleagues from the Transport Branch of the then **THB**, **TD**, **HyD**, the **Marine Department (MD)** and the **Civil Aviation Department (CAD)** took part in the packaging of anti-epidemic service bags at Lohas Park Community Hall, Sai Kung.





(Chinese version only)

Around 260 colleagues from **CSB** participated in the packaging of anti-epidemic service bags together on 30 and 31 March 2022 at Tsuen Wan Catholic Primary School as a united effort to fight the epidemic. Colleagues who took part in the packaging work come from different posts of **CSB**, including officers from the Administrative Officer Grade, the Executive Officer Grade, the Official Languages Officer Grade, the Analyst Programmer Grade and the Clerical and Secretarial Grades, etc. Over 10 retired Administrative Officers at directorate level and colleagues from the **Public Service Commission Secretariat** also participated voluntarily and helped with the packaging of theanti-epidemic service bags.





With the assistance of **TD**, the representatives of goods vehicle trade distributed anti-epidemic service bags to cross-boundary goods vehicle drivers at Shenzhen Bay Port Control Point.

**TD** deployed 40 staff members from different grades to carry out the packaging of anti-epidemic service bags on 30 and 31 March 2022.





From 30 to 31 March 2022, **HyD** colleagues participated in the packaging of anti-epidemic service bags in Lohas Park Community Centre.





**CMAB** colleagues distributed anti-epidemic service bags in Wong Tai Sin on 4 April 2022.

#### Coordination and Distribution of Anti-epidemic Supplies from the Mainland



The Task Force of Supplies from the Mainland led by the then **THB** has been working closely with the Guangdong Provincial Government and the Shenzhen Municipal People's Government to explore various means to stabilise the supply of goods from the Mainland to Hong Kong. In addition to road transport arrangements, the "Sea Express" water transportation service from the Mainland to Hong Kong is already in service. Photo shows a container loaded with goods from the Mainland arriving at Hong Kong Kwai Tsing Container Terminals from Shenzhen Yantian International Container Terminals.



Water transportation service "Sea Express" (Chinese version only)





Transportation of goods by water and railway (Chinese version only)



The then **FHB** distributed anti-epidemic proprietary Chinese medicines donated by the Mainland to residents subject to "restriction-testing declarations" ("RTD") through relevant government departments.



To encourage the elderly to conduct frequent rapid testing as a way to monitor their own health, the then **FHB** took charge to coordinate the distribution of free rapid antigen test (RAT) kits to all elderly persons aged 60 or above. A staff member of a DHC under the Primary Healthcare Office of the then **FHB** offered RAT kits to the elderly.

## Support for Persons under Home Isolation or Quarantine

**ICAC** colleagues worked in CHP in Argyle Street to assist **DH** in issuing quarantine orders to close contacts of confirmed patients and answer relevant hotline enquiries.







**LCSD** has mobilised about 1,000 staff for home delivery of daily necessities and food to over 6,000 needy households undergoing home quarantine.





Staff of the **Civil Aid Service (CAS)** made special arrangement at Penny's Bay Community Isolation Facility from 22 April to 17 May 2022 to facilitate the examination arrangement for Diploma of Secondary Education Examination (DSE) students, who have been confirmed positive or were close contacts of COVID-19.



The **Auxiliary Medical Service (AMS)** escorted close contacts to and from different locations such as their homes, quarantine centres, the airport, quarantine hotels, etc. As at end of May 2022, **AMS** has escorted over 100,000 person-time of close contacts travelling to and from the above locations.



CHP's Emergency Hotline Centre of **DH** has commenced operation since 22 January 2020, at the outset of the COVID-19 outbreak. Led by public health nurses, staff members at all levels set up a number of COVID-19 hotlines to answer callers' enquiries with their professional knowledge, thus helping members of the public to face the epidemic and prevent the spreading of the virus in the community.



To support the compulsory home quarantine measure, **OGCIO** developed jointly with local research & development centre, university and a technology startup in February 2020, the "StayHomeSafe" mobile app with geo-fencing capability, coupled with a Bluetooth Low Energy electronic wristband which could keep the confinee's whereabouts under monitoring. So far, electronic wristbands have been used on over 832,000 confinees.

#### Support for Various Sectors



With care and empathy, the **Customs and Excise Department (C&ED)** Volunteer Team actively participated in various activities to support the community in fighting the epidemic. The Volunteer Team took part in the packaging of antiepidemic service bags for distribution to Siu Sai Wan Jockey Club Housing for the Elderly.



(Chinese version only)



(Chinese version only)

#### United Fight Against COVID-19 — Episode 1 • Police Medic Special Duty Team

This episode gives us a glimpse of how the members of the Police Medic Special Duty Team of the **Hong Kong Police Force** (**HKPF**) help alleviate the strain on the healthcare system, so as to enable hospitals to free up beds as quickly as possible and focus manpower on taking care of patients admitted to the Accident & Emergency Department as well as acute COVID-19 patients.



(Chinese version only)

#### United Fight Against COVID-19 — Episode 3 • Designated Corpse Handling Team

This episode shows how the Designated Corpse Handling Team of **HKPF** assisted **DH** in expediting the process for next of kin to claim the bodies of deceased members of their families, in order to enable citizens who have passed away to rest in peace and their families to seek solace as soon as possible.

## Risk-based Testing Strategy



On 22 and 23 March 2022, the **Audit Commission** joined hands with **FSTB** (Treasury Branch), the **Government Logistics Department (GLD)**, the **Government Property Agency**, and the **Rating and Valuation Department (RVD)** in deploying about 100 colleagues of different grades to conduct "RTD" operation at Tsui Mei House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong.





About 120 staff members from various grades under the Financial Services Branch of **FSTB** and the **Official Receiver's Office (ORO)** took part in "RTD" operation at Block 1, Tsui Ning Garden in Tuen Mun on 12 and 13 March 2022.



The **Inland Revenue Department (IRD)** enforced "RTD" and compulsory testing notice in respect of specified "restricted area" in Tak Yam House, On Yam Estate, Kwai Chung on 13 May 2022. Staff members distributed food packs and anti-epidemic proprietary Chinese medicines donated by the Central Government to persons subject to compulsory testing.

50 staff members of **MD** participated in "RTD" operation in Tung Chung with various government departments under the coordination of **HAD** in late January 2022.





**RVD** co-ordinated and conducted "RTD" operation in Lei Tim House, Ap Lei Chau Estate, Aberdeen on 27 March 2022. Staff members distributed anti-epidemic proprietary Chinese medicines supplied by the Central Government and food packs to persons subject to compulsory testing.



**The Treasury** enforced "RTD" and compulsory testing notice in respect of the specified "restricted area" in Kwai Ming House, Kwai Hong Court, Kwai Chung on 16 April 2022. Staff members answered enquiries from residents in the "restricted area".



**CR** led over 80 colleagues of different ranks to conduct "RTD" operation at Po Tin Estate, Tuen Mun on 19 and 20 March 2022.





Operation staff of **CR** helped to input and compile information of "RTD" operation instantaneously to facilitate the follow-up after the test.

Colleagues from the **Census and Statistics Department** provided caring assistance to residents, helping them to complete the testing smoothly.



Since January 2022, **CSB** co-ordinated and conducted several "RTD" operations. The picture showed the "RTD" operation conducted by **CSB** at Hong Wing House, Cheung Hong Estate in Tsing Yi on 2 April 2022.





(Chinese version only)

Since late February 2022, **LCSD** has arranged over 2,000 staff to conduct territory-wide "RTD" operations about three times a week. During "RTD" operations, staff of **LCSD** were deployed to arrange persons within the specified "restricted area" to undergo compulsory testing, to provide daily necessities and food for them and to guide/accompany those who have contracted the virus to board the pre-arranged transport heading for the community isolation facilities (CIF).



Since the outbreak of the fifth wave of the epidemic, the **Immigration Department (ImmD)** has deployed colleagues to participate in several "RTD" operations. Among them, **ImmD** deployed more than 40 members to participate in "RTD" operations in Kwai Chung Estate in January 2022.

Since the outbreak of the fifth wave of epidemic in the community in early 2022, **EDB** and its entirety has spared no efforts in actively participating in anti-epidemic work. Just within two months from March to May 2022, **EDB** had co-ordinated, led and conducted a total of 13 "RTD" operations, involving 1,200 staff.







**EDB** has formed five teams of staff (including one team from Student Finance Office cum **University Grants Committee Secretariat**), each with some 120 colleagues to participate in 13 bureau-led "RTD" operation. Following this successful experience, **EDB** will set up a volunteer team to carry on the good work and continue to serve the community under the "One EDB" concept.

Staff members of LWB conducted "RTD" operation in the specified "restricted area" in Kwai Tung House, Tung Tau (II) Estate, Wong Tai Sin on 23 and 24 March 2022, going to the frontline to fight the epidemic. They prepared anti-epidemic supplies, including RAT kits, for residents subject to compulsory testing under heavy rain.

The Labour Department (LD) distributed COVID-19 RAT kits to foreign domestic helpers (FDHs) in late February 2022 on Hong Kong Island for voluntary testing, with a view to identifying infected persons early so as to better protect FDHs' health and that of their employers' families and others. LD also conducted mobile broadcasts in multiple languages at popular FDH gathering places across the territory to call upon them to comply with the anti-epidemic requirements and receive COVID-19 vaccination during the epidemic.





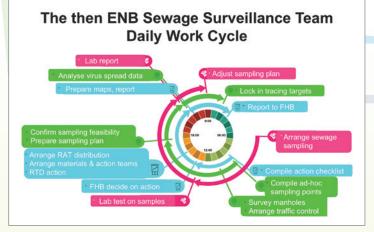
SWD conducted "RTD" operation in the specified "restricted area" in Heng Kin House, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai on 1 and 2 March 2022. To join hands with the public to fight the epidemic, officers have made concerted and utmost efforts when they planned for the operation, made testing arrangements for the residents and distributed anti-epidemic supplies.



The sewage testing team of the then **ENB** conducts sewage monitoring round the clock every day and the main functions of sewage monitoring

include: provide early warning signals for outbreaks; monitor buildings in areas near confirmed cases; and track the development of outbreaks in the community. Since the start of the fourth wave of the epidemic in 2020, over 30,000 sewage samples have been taken (by 1 July 2022),

About 190 staff members of LD conducted "RTD" operation at Block 1 - 3, Hoi Tak Gardens in Tuen Mun on 9 and 10 March 2022 which identified 43 cases tested preliminarily positive and



The sewage testing team of the then ENB set up 154 stationary sewage monitoring points in Hong Kong where samples are taken every other day. There are also over 2,000 upstream ad-hoc sampling points, covering a total of 6 million people, about 90% of Hong Kong's public sewerage network and about 100 samples are taken every day. Demographic, sewerage and epidemiological information from sewage sampling points are shared in real time on a Geographic Information System online platform for the sewage monitoring teams to make relevant decisions and take appropriate action.





virus tracking (Chinese version only)



and over 26,500 hidden cases found.

Sewage samples from monitoring points were taken to designated laboratories for processing and polymerase chain reaction (PCR) test to determine the presence, if any, of COVID-19 virus, the viral loading in the sewage and the mutant strain of the virus.

only)



The then ENB established 40 action teams with over 800 members, and since the fifth wave of the epidemic, coordinated more than 60 "RTD" operations arising from positive sewage test results. Other anti-epidemic work were also carried out including coordinating the implementation of sewage related Compulsory Testing Notices, distributing RAT kits, and purchasing and distributing materials, including Chinese medicines from the Central Government.





11 indeterminate cases.



To avoid a spillover of the epidemic, **TD** has arranged contractors to conduct rapid nucleic acid tests for cross-boundary goods vehicle drivers at Hong Kong land boundary control points from 20 March 2022 onwards.



About 50 staff members of **TD** from various grades conducted "RTD" operation at Nga Kwai House, Kwai Chung Estate on 22 and 28 January 2022.



**TD** deployed 115 staff members from different grades to support the operation of Community Testing Centres (CTCs) across Hong Kong from 24 February to 2 March 2022.

About 25 staff members of **HyD** from various grades conducted "RTD" operation at Nga Kwai House, Kwai Chung Estate in Kwai Chung on 22 January 2022.



Staff members of the **Trade and Industry Department (TID)** conducted "RTD" operation in the "restricted area" at Yuet Ching House, Kai Ching Estate, Kowloon City on 7 March 2022.



The **Commerce and Economic Development Bureau (CEDB)** and its departments, including **TID**, **Invest Hong Kong**, the **Intellectual Property Department**, the **Hong Kong Observatory**, the **Office of the Communications Authority**, the **Radio Television Hong Kong** and the **Create Hong Kong**, mobilised some 2,000 officers to co-ordinate and conduct a total of 10 "RTD" operations in March 2022.





An anti-epidemic team formed by colleagues from **CMAB** and its departments, conducted "RTD" operations in the specified "restricted area" in Tsui Chuk Garden, Wong Tai Sin and The Wings, Tseung Kwan O on 14 April 2022 and 21 June 2022 respectively. They arranged residents to undergo testing in an orderly manner, and distributed food packs, RAT kits, as well as anti-epidemic proprietary Chinese medicines from the Central Government to them, so as to help them fight against the virus at home.





Facing the high risks of infection, a **CSD** officer in full protection gear conducted RAT for persons in custody.



About 100 civil servants and non-civil service contract staff of the **Registration and Electoral Office** conducted "RTD" operation at Block 34, Heng Fa Chuen in Chai Wan on 28 May 2022.



**HD** staff distributed food bags to tenants subject to compulsory testing at Wo Che Estate, Sha Tin.



『多走一步』 同你一齊抗疫 (Chinese version only)



由迎難而上到經 驗傳授 (Chinese version only)



困難總會過 齊心就事成 (Chinese version only)



The then **FHB** have installed ticketing machines in a number of CTCs and mobile specimen collection stations to enable members of the public who have obtained a ticket to check the real-time queueing status on the CTC website.

## Contact Tracing, Notification of Confirmed Cases and Follow-up Work



Colleagues of **CR** deployed to the Contact Tracing Office worked in unison in the fight against COVID-19.



**ORO** deployed 30 staff members of various grades to the Contact Tracing Office for three months from 2 March 2022 to strengthen the contact tracing efforts.

A Contact Tracing Office was set up in the ICAC Building and **ICAC** officers called by telephone to obtain information of confirmed patients and their dose contacts for contact-tracing.





Two teams of general grade staff from the **Legal Aid Department** were deployed to CHP and the Efficiency Office during the period from February to April 2022 to assist in various anti-epidemic tasks including collating information related to confirmed cases and handling 1823 calls at the 1823 call centre.



To cope with the fifth wave of the epidemic, **ImmD** deployed substantial manpower to the Contact Tracing Office of CHP to assist in contact tracing.



More than 20 clerical and secretarial grade members of **MD** were deployed to the Contact Tracing Office from March to May 2022. They assisted in tracing the close contacts of infection cases, thereby reducing the further spread of virus in the community.



The Public Health Laboratory Services Branch (PHLSB) under CHP of **DH** has all along been playing an instrumental role in the fight against COVID-19. During the epidemic, PHLSB conducted extensive testing to provide timely and accurate laboratory diagnoses and assisted the early identification of infected persons.

The professional team from PHLSB developed testing methods regarding various mutant strains for timely screening to strengthen control and prevention. It was the first institute in the world to upload the whole-genome sequences of the Omicron mutant strain to the international genome database (Global Initiative on Sharing Avian Influenza Data, GISAID) on 22 November 2021, contributing to the global surveillance of mutant strains.



CHP of **DH** initiated epidemiological investigations and contact tracing to identify the source of infection and potentially infected persons when a case tested positive is identified, so as to formulate and implement targeted public health actions and social measures to curb the spread of the virus.



Officers of the Contact Tracing Team of **C&ED** assisted CHP of **DH** in carrying out contact-tracing duties.



Appreciation letters were presented to staff members of the Contact Tracing Office of **DH** on 11 May 2022 to extend gratitude to their contribution to anti-epidemic work.

#### **Community Isolation and Treatment Arrangements**



**AMS** is responsible for carrying out evacuation operations in public and private residential buildings, residential care homes for the elderly and institutes. It has also taken up the duty of escorting positive cases found in residential buildings covered by "RTD" to CIFs since February 2022.



ImmD is responsible for managing three CIFs in San Tin, Hung Shui Kiu and Tsing Yi. They have a combined total of more than 2,300 rooms for people under quarantine, which can accommodate nearly 8,000 people. At its peak, more than 1,000 officers performed shift duties there around-the-clock to provide necessary supplies and appropriate support to the quarantined persons staying there.



抗疫靠邊個?要靠你同我! (Chinese version only)



風雨下的社區隔離設施 (Chinese version only)



有愛在隔離 (Chinese version only)





Colleagues of **SB**'s anti-epidemic task force distributed newspapers at a CIF to meet patients' daily need of reading newspaper.



(Chinese version only)

**HKPF** has spared no effort in anti-epidemic work. In March 2022,

Zhuhai-Macao Bridge

United Fight Against COVID-19 -

• The community isolation facility on the Hong Kong Boundary Crossing Facilities Island of the Hong Kong-

about 70 staff members of **HKPF** were seconded to the **SB**'s anti-epidemic task force to operate CIF on the Hong Facilities Island of the Hong Kong-Zhuhai

Kong Boundary Crossing Facilities Island of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge round the clock.

This episode sheds light on how officers adhere to the guiding principle of "people-oriented and small community-centric management" when operating the CIF and how they have put themselves in the patients' shoes when offering them all kinds of assistance to fight the virus.

Episode 2



On 17 April 2022, a series of Easter celebration events were held at CIF, wherein **SB**'s anti-epidemic task force produced a toy capsule vending machine namely "方艙俠", bringing festive joy to the residing kids.



The **Government Flying Service** is required to transport outlying island residents diagnosed with COVID-19 to hospitals for further treatment. To reduce the risk of virus transmission, the crew would don protective clothing during missions and engineering staff would thoroughly disinfect the cabin upon completion of each mission.





房屋署-齊心事成 火速完成社區隔離設施 (Chinese version only)

To ensure that elderly patients who have received preliminary medical treatment and pending admission to hospitals can receive proper care, with the coordination of **DEVB**, the then **FHB** and **LWB**, the professional teams of the **Architectural Services Department (ArchSD)** assisted **SWD** in setting up holding centres by converting suitable government premises in a very short period of time to provide the much needed temporary care services for the elderly. Staff members of **ArchSD** attended the hospital beds donation activity after the completion of the Kai Tak Holding Centre.





Under the leadership of **DEVB**, the **Civil Engineering and Development Department** worked day-and-night to fully support the Central Government-aided Makeshift Hospital and CIFs at the Lok Ma Chau Loop, including site formation, infrastructure construction works and liaison with relevant government departments and public utilities for speedy connection of water, electricity and gas supply and telecommunication facilities. The works was completed at an unprecedented speed for overcoming the epidemic as soon as possible.



The Government has set up a number of quarantine centres for the close contacts of the confirmed cases to undergo compulsory quarantine. Medical posts in these centres were manned by medical professionals from **DH** to provide 7/24 medical support, including medical surveillance, medical care, health monitoring, hospital referrals and the granting of permission to temporarily leave the quarantine centres under special circumstances.



Officers of **C&ED** assisted in managing Yuen Long Tam Mei CIF. The picture shows officers doing the registration for citizens checking in the facility.



The **Fire Services Department (FSD)** has established "Rapid Response Teams" and "Small Fire-fighting Units" at various CIFs to provide around-the-clock support, such as firefighting and rescue services.





Staff of the dedicated compliance team of the Designated Quarantine Hotel (DQH) Scheme Office under the then **FHB** conducted various drills with staff of the hotels which were new to the scheme to help them familiar with the procedures for handling various situations. Photo shows the staff of the dedicated compliance team and hotel staff carrying out a drill for handling confirmed cases.

To minimise the transmission risk of COVID-19 at RCHEs, **FSD** coordinated the fleets and manpower of **AMS** as well as the non-emergency ambulance transfer service of the Hospital Authority and Hong Kong St. John Ambulance, so as to convey infected residents of RCHEs to isolation facilities or holding centres operated by **SWD**.



Amid the fifth wave of the COVID-19 epidemic, **FSD** experienced an upsurge in the demand for ambulance service. It helped to evacuate infected residents of RCHEs to appropriate facilities and was fully committed to anti-epidemic efforts with tenacity.

## Other Anti-epidemic Support



Back to the outbreak in February 2020, **DoJ** pioneered a fund-raising and volunteer campaign to purchase badly needed anti-epidemic items to support vulnerable groups in society. Over 70 staff members of DoJ participated either by donating money (of some \$120,000) or taking part in the packaging of the anti-epidemic items. The anti-epidemic items were donated to four non-governmental organisations (NGOs) in March and May 2020 respectively.

**DoJ** sustained its effort and initiated another fund-raising campaign for an NGO in March and April 2022. Again, over \$100,000 was raised through donation within **DoJ** to support the under-priviledged groups hard hit by the fifth wave through provision of food packs and lunch boxes.



On 14 and 16 March 2022, **AMS** was invited by the Anti-epidemic Task Force of **SB** to conduct an "Infection Control Course" for frontline officers of the Task Force, including officers of the disciplinary force and non-civil service contract staff from the tourism and sports sectors.



**EDB** Pulse is a quarterly staff newsletter circulated to the schools sector as well. The cover article"同心合力 抗擊疫情"for the April's edition indicates **EDB**'s determination to work in concerted efforts to fight against the epidemic. The gratitude expressed by the students from 65 government schools to all healthcare workers and frontline anti-epidemic workers demonstrates that the community stands in solidarity with them in fighting the epidemic.



**CSD** officer conducted disinfection at vacant cells, making them ready for newly confirmed cases at Lai Chi Kok Reception Centre.



**AMS** deployed members to Fu Shan Public Mortuary and Kwai Chung Public Mortuary to assist with various duties such as handling a large number of deceased bodies, providing clerical support, etc. on an urgent basis as per the request of **DH**. In view of the special nature of the duties, **AMS** quickly organised a video workshop to brief the members about the duties, and help them get prepared physically and mentally before commencement of their work.



**OGCIO** launched the "LeaveHomeSafe" mobile app in November 2020 to provide members of the public with a convenient digital tool to record the time of their visits to different premises. It would send exposure notifications to enhance their vigilance and remind them to undergo testing so as to reduce the risk of further spreading the virus in the community. New functions would be added to the "LeaveHomeSafe" mobile app in a timely manner in light of the latest development of the epidemic. Currently, the "LeaveHomeSafe" mobile app has recorded over 8 million downloads and gained the support and participation of over 130,000 public and private venues.





#### Braving the biting wind and chilly rain • HKPF fights COVID-19 with you

To safeguard public health, **HKPF** officers and Special Constables joined hands with officers of the **Food and Environmental Hygiene Department (FEHD), HAD, LCSD, LD** to conduct patrols and prosecutions in crowded spots on 19 and 20 February 2022 as a complement to the Government's tightening of a host of social distancing measures.

(Chinese version only)

This Facebook Page shows that in an operation, officers of each unit reminded citizens to pay attention to personal hygiene and abide by a set of regulations related to social distancing, group gatherings and the wearing of face masks, so as to stop the epidemic from spreading further. Fixed penalty notices were issued to individuals suspected of violating the relevant regulations.



The Government implemented the "Vaccine Pass" by phases starting from 24 February 2022 to encourage more people to get vaccinated while allowing Hong Kong citizens to resume normal life safely. **OGCIO** implemented the "QR Code Verification Scanner" to help premises operators to quickly identify whether the "Vaccine Pass" QR codes of persons entering the premises meet the requirements. An updated version of the "LeaveHomeSafe" mobile app was also launched to support automatic display of QR code of electronic vaccination records to facilitate citizens' visits to designated "Vaccine Pass" premises.

With the collaborative effort of **DEVB**, the **Lands Department (LandsD)**, **DH**, **OGCIO** and volunteers from the information technology industry, the Government launched the "Interactive Map Dashboard on the Latest Situation of Coronavirus Disease in Hong Kong" ("the Dashboard") in February 2020. It enables members of the public to know more about the latest situation of the epidemic and other relevant information. So far the Dashboard has recorded over 79 million views.

#### 2019 冠狀病毒社區疫苗接種服務 > 社區疫苗接種 所有社區疫苗接種中心

1 · 21 / 共21項 注意: 搜尋結果及地業標記會依照英文字母順序顯示。

- Boundary Street Sports Centre (applicable to persons aged 12 or above) 界限街證質館(適用於12歲或以上人士) 200 Sai Yee Street, Mong Kok (Exit A Prince Edward MTR Station) 旺向洗衣前200號(港網太子站A出口))
- CUHK Medical Centre (Children Community Vaccination Centres) (Starting from 1 June 2022)
  香港中文大學醫院(兒童社區疫苗接種中心) (2022年6月1日起)

9 Chak Cheung Street, Shatin (MTR University Station) 沙田運祥街9號(港續大學站)







During the fifth wave of the epidemic, with the collaborative effort of **DH** and other departments, temporary body storage facilities were set up at government sites near the Fu Shan Public Mortuary in Sha Tin to expand storage capacity to meet the emergency need.





FEHD and HKPF took joint enforcement actions.

#### FEHD staff ensuring strict compliance with the requirements of the "Vaccine Pass".

## **Civil Servants Fighting the Virus with You**

To deepen public understanding of the part played by civil servants in the anti-epidemic work, **CSB** had co-produced with a TV station 10 episodes of video clips under the title "Civil Servants Fighting the Virus with You", featuring the anti-epidemic efforts of the civil service, so that members of the public can see the preparedness and determination of the Government to fight hand in hand with them against the virus.



RTD operation by DEVB and LandsD



RTD operation by HAD



Outbreak Intelligence Centre



Mobile Vaccination Stations at schools



Ambulance services by FSD



CSB co-ordinated various departments' participation in anti-epidemic operations



Community treatment facility at AsiaWorld-Expo



Packaging and distribution of the anti-epidemic service bags



Kai Tak Community Isolation Facility and holding centres for elderly



Dead Removal Teams and temporary body storage facilities

# Leveraging technologies in fight against COVID-19

The Office of the Government Chief Information Officer



Scanning the "LeaveHomeSafe" QR code upon entry to a scheduled premises.

**SINCE** the outbreak of COVID-19, the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO) has been fully committed to assisting Hong Kong in its prevention of and fight against the epidemic by leveraging information technology. Innovation and technology have helped this mission in many ways — including the use of electronic wristbands that support the implementation of compulsory home quarantine, an

interactive dashboard that updates the public on local infections, the "LeaveHomeSafe" App, online booking systems to support the effective implementation of testing and vaccination programmes, as well as the Come2HK and Return2HK schemes.

Earlier this year, Hong Kong was hard hit by the fifth wave of COVID-19, which affected daily life — increasing the risk of infection as people returned from aboard, and multiple businesses being negatively impacted. Under the premise of preventing and combatting the epidemic, the introduction of the Vaccine Pass was a key initiative that helped safeguard public health and safety — not only affording protection for every citizen in Hong Kong, but also helping the economy to get back on track.

The OGCIO team fully appreciates the overall anti-epidemic strategy and resolutely believes that the implementation of the Vaccine Pass is conducive to building an immunity barrier in the community and at the same time, is effective in breaking transmission chains as early as possible in the event of an outbreak; thus providing greater protection to the public. The biggest challenge OGCIO faced in devising the implementation details was the consideration of the needs among different stakeholders, including the public and scheduled premises owners, while at the same time making the system as user-friendly as possible — so everyone could easily adopt it. During the implementation period, OGCIO continued to take on board the views of users and continuously refined the system and stepped up education efforts to ensure that the public understood and adhered to the arrangements.

A positive user experience is the key to any system's success, and OGCIO achieved this through the use, and subsequent refinement, of the "LeaveHomeSafe" App to support the implementation of the Vaccine Pass. Over 8.2 million downloads of the "LeaveHomeSafe" App have been recorded and over 130,000 public and private premises



Active checking of Vaccine Pass using "QR Code Verification Scanner".

have supported the arrangements. Members of the public are already very accustomed to scanning the "LeaveHomeSafe" venue QR code upon entry to scheduled premises. The development team further enhanced the "LeaveHomeSafe" App and user experience by enabling users to save different vaccine pass QR codes to be automatically displayed after users scan the venue QR codes to facilitate easy inspection by premises operators or law enforcement officers. OGCIO also developed a QR Code Verification Scanner (the Scanner) mobile app to help premises operators conveniently scan the vaccine pass QR codes presented by visitors and record their visit. The Scanner has enabled the public to access scheduled premises in a convenient and efficient mannerusing just one single mobile app. To minimise disruption to scheduled premises, the Scanner also incorporates an automatic and continuous scanning function and a clear audible alert of the validity of the vaccine pass QR code so that premises staff can continue to perform other duties during the scanning process.

The Vaccine Pass leverages the latest technology to protect personal privacy during the QR code scanning process and, at the same time, enhances the tracking of any confirmed cases. The Scanner leverages hashing algorithms to record and "hash" each visitor's vaccine pass QR code data — encrypting the information so it cannot be recovered. This is a widely adopted approach in the information security sector, and security is further enhanced in the Scanner with digital signature technology deployed to verify the validity of each QR code.

To achieve a simple, smooth and efficient scanning process, OGCIO specifically designed a QR code using high-security encryption method known as "Elliptic Curve Digital Signature Algorithms" (ECDSA). The ECDSA is based on the Elliptic Curve Cryptography (ECC) encryption algorithm with much shorter key lengths than the more commonly used RSA and Digital Signature Algorithm (DSA) while affording the same level of protection. To track close contacts of confirmed cases, the hashed data of visitors from each specific timeframe stored in the "LeaveHomeSafe" App is uploaded according to the instructions of the Contact Tracing Office (CTO) for rapid comparison with the database under the Centre for Health Protection to accurately identify visitors and their contact information - allowing prompt follow-up by CTO.

To tie in with different stages of the implementation of the Vaccine Pass, OGCIO launched extensive publicity campaigns through various channels including press releases, thematic websites, Facebook pages, YouTube channels and briefing sessions for different industries. Important points were also explained to the public through multimedia channels such as print media, posters, websites and video clips to help the public get used to using the Vaccine Pass to gain access to scheduled premises. Three webinars were organised in collaboration with the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD), to explain in an innovative and interactive way the technical details of the Vaccine Pass, recommend tools, give operational demonstrations and address any questions from the participants.



Webinar organised for Food and Beverage industry to introduce Vaccine Pass arrangements.



Demo of rear camera to scan the QR code.



Simple set-up of using rear camera to scan QR code.

The first phase of the Vaccine Pass was rolled out smoothly in February 2022, and OGCIO immediately prepared for the second and third phases. The Scanner was designed to automatically update the rule settings for checking visitors' QR codes according to the requirements of different stages of the vaccination programme. Given that the requirements would need to be adjusted in regard to the latest changes of the epidemic situation, necessary updates to the Scanner required a fast and flexible approach. When the fifth wave of the epidemic was at its peak, the Government adjusted the scope of the Vaccine Pass and advanced the implementation date of the third phase to facilitate an early and effective response to the epidemic and, at the same time, encourage vaccination.

The OGCIO team was well prepared for such strategy adjustments, and added a registration function to the Scanner — enabling it to keep track of updates of the hundreds of thousands of scanner devices in use across the community — facilitating timely reminders for updates. Apart from solving technical problems, the OGCIO team is also required to take into account other challenges faced by venue operators, such as the additional cost of installing the Scanners, which could prove a burden for some small businesses. In light of this, the Scanner app was designed to be compatible with different mobile devices and could be used to scan with either front or rear cameras on such devices to provide greater flexibility in deployment. The team tested dozens of mobile phones (old and new) and tablet devices of different brands on the market to ensure compatibility and that the scanner app ran smoothly.

During the implementation of information systems, some degree of teething problems is inevitable, especially for applications that affect the daily lives of millions of people. For example, when an update of "LeaveHomeSafe" was launched in May 2022, a seemingly minor technical error on the part of the service contractor caused issues for a number of users. The previously saved vaccine pass QR codes were found to be missing after updating the app. Although the OGCIO team had already taken prompt follow-up action and launched a revised version within just a few hours, some members of the public were affected upon entry to scheduled premises. To assist those members of the public in need, the OGCIO team quickly established a dedicated "LeaveHomeSafe" hotline - 2626 3066 and swiftly strengthened its frontline support staff resources to directly address public enquiries and give them advice on the use of the Vaccine Pass, as well as downloading and storing vaccination records and the QR code for recovered patients. During the initial implementation of the third phase of the Vaccine Pass, the hotline handled several thousand enquiries daily, almost all of which could be resolved immediately, and helped the public smoothly adapt to the arrangements.

OGCIO will continue to strive to provide timely technical support in the prevention and fight against the epidemic and will strive to ensure smooth operation of all anti-epidemic initiatives and systems for the convenience of the public and to safeguard the health of every Hong Kong citizen.

## Close up

Groundbreaking and launch of construction works for Kwun Tong Composite Development Project and Civil Service College

**Civil Service Bureau** 



**THE** construction of the Kwun Tong Composite Development Project and the Civil Service College (CSC) was launched with a groundbreaking ceremony that took place on 9 June 2022. It was also one of the events to celebrate the 25<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region.

The exterior design of the Kwun Tong Composite Development Project and the CSC (design subject to adjustment in the detailed design stage).

The Kwun Tong Composite Development Project (the Project) adopts the "single site, multiple uses" principle and mainly comprises a high block and a low block. The high block will provide long-term accommodation for CSC as well as some civil service supporting facilities whilst the low block will provide accommodation for community and welfare facilities. There will also be landscaped covered walkways in the Project to strengthen connectivity with the surrounding areas. The existing bus and public light bus terminuses will be reprovisioned in situ to provide a covered waiting area for the public.

The College's new premises in Kwun Tong will provide sufficient space and quality facilities for civil service training. With a net operating floor area of around 16,600 m<sup>2</sup>, CSC will have more professional and diversified facilities for promoting a motivating and thought-stimulating learning environment for civil servants, to share new knowledge and experiences, and to meet the different training focuses and delivery modes. Upon the commencement of construction, the Kwun Tong Composite Development Project is expected to be completed in phases beginning from the end of 2026.



Preliminary layout design of the Kwun Tong Composite Development Project.

## **Close up**

# Hong Kong Customs College Continually Enhances Training Professionalism

Accreditation of Customs On-the-job Training Programmes and Launch of Part-time Certificate Course



The Chairman of the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications, Mr Rock Chen (left), presented Statements of Accreditation Approval of four training programmes to the Commissioner of Customs and Excise, Ms Louise Ho (right) on 29 December 2021.

**Customs and Excise Department** 

**HONG KONG** Customs College (the College) is committed to cultivating customs professionals through high-standard training programmes. Recently, the College gained accreditation of two on-the-job training programmes under the Qualifications Framework (QF) and launched a one-year, part-time certificate course for serving service members to pursue further studies.

# Accreditation of passenger and cargo processing courses

In November 2021, two new on-the-job training programmes—the Passenger Processing Course and Cargo Processing Course, in the Qualifications Register, successfully passed the professional assessment from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). This will ensure high-quality training for new talents and customs professionals' continual development in the College.

The newly accredited programmes aim to strengthen probationary customs officers' capabilities in discharging passenger and cargo clearance duties and tackling diversified challenges that arise in the frontline work environment. These programmes were pitched at QF Level 4 (the same QF level as a local Associate Degree or a Higher Diploma). Commencing January 2022, course graduates will be awarded a "Professional Certificate in Customs Control and Enforcement (Passenger Clearance)" or a "Professional Certificate in Customs Control and Enforcement (Cargo Clearance)".

At the same time, two induction courses of the College were successfully re-accredited. All four programmes were granted a validity period of four years which shows that the College is highly recognised by HKCAAVQ in terms of training management, delivery standards and quality assurance.



The then Staff Officer (Training Development) of Office of Training and Development, Mr Eddie Lai, addressed colleagues at the opening of the part-time "Certificate in Law Enforcement and Customs Management" course.

# Offer of part-time certificate course to encourage lifelong learning

To enhance serving service members' enforcement knowledge and provide them with entry pathways to bachelor's degree programmes, Hong Kong Customs partnered with Hong Kong Metropolitan University (HKMU) to launch a one-year part-time certificate course in September 2021.

The course covers various specialised areas of social sciences and law enforcement ranging from sociology and criminology to psychological skills, conflict management and media relations. Course graduates will be awarded the "Certificate in Law Enforcement and Customs Management" by HKMU, and will be entitled to an exemption of 30 credits should they choose to pursue HKMU's "Bachelor of Social Sciences in Law Enforcement and Security Management" (or with Honours). Together with the credit exemption officers will be granted an exemption of at most 50 credits, saving about one-third of curriculum time and course fees.

### **Pensioners' Corner**

# Colourful creations: retirement inspires joy

**Civil Service Newsletter Editorial Board** 

**Mr LEUNG** Kwok-chor shares how he inspires joy in the community through volunteer services of holding creative workshops and playing magic tricks during his retirement life after 22 years of service in the Government.

#### Life of service

Mr Leung joined the civil service in 1971 after spending some years travelling around the world whilst working as a seafarer. Mr Leung recalled, "With a desire for stable working environment with long-term prospects, attractive salary and good benefits, after deep consideration, I decided to join the civil service." During the time working in the civil service, Mr Leung took up a number of posts of different nature within the Government. When he first joined the civil service, Mr Leung was a Semi-skilled Technician maintaining the landscape of several public gardens under the management of the then Urban Services Department. Afterwards, he changed to work as an Artisan (Lifeguard). Mr Leung then worked as a Foreman in the Hawker Control Unit (HCU), the Pest Control Unit and the Cleansing Section respectively before being promoted to Senior Foreman back in HCU, and proceeded to retirement in 1993.

Mr Leung noted, "It was not an easy job, and in fact, guite difficult and dangerous to work in the HCU during that time as the hawkers did not take too kindly to the enforcement officers from the Department." He recalled a memorable scene during his tenure at HCU, "I remember once my team and I encountered a hawker who was selling cooked food near Caine Road in the Mid-Levels in an operation. We failed to arrest him that day because the hawker resisted and hit my colleague. His eyes were badly injured and he had to be sent to the hospital. A few weeks later, we were working near Caine Road in the Mid-Levels and we met that wanted hawker again. When the hawker saw us, he ran to the vicinity of the Peak Tram Terminus, ignited his trolley and then tried to escape. Immediately, I urged my colleagues to put the fire out and together we kept chasing after the hawker. Thankfully, we caught him not too far away in the end."



Mr Leung performed magic tricks during the interview.



chances to improve myself and opportunities to contribute to the community. Working in the civil service had inspired me to give back to the community, so I started my volunteer work during the spare time after work while I was in the civil service."

After retiring in 1993, Mr Leung spent several years working abroad where he continued with the volunteer work. Even subsequent to his return to Hong Kong, Mr Leung's enthusiasm in volunteerism had not faded away. He decided to further improve himself with a view to providing better service to the community through his noble work, "Becoming a volunteer helped enrich my life, enabled me to take a look beyond myself, and inspired my wish to learn an array of impressive skills like Chinese knotting, balloon modelling and decoration, handicrafts and even magic tricks."



Mr Leung taught students to make different handicrafts in his workshops.

#### An enriched life

It was all worth it though as the career in the civil service brought Mr Leung many opportunities that enriched his life. As he put it, "I was very happy working for the Government as it gave me many Equipped with an arsenal of new skills, Mr Leung decided to put them to good use by starting workshops for the underprivileged community groups. As one who has never been afraid of taking on a challenge, Mr Leung decided to hold workshops and teach the visually impaired to play magic tricks. He beamed, "Teaching the visually impaired how to play magic tricks is never easy. However, it is very rewarding when you see them develop the confidence to perform magic tricks in front of the audience. Some students are even able to add on their creativity to perform the magic tricks in cooperation with their guide dogs."



Mr Leung performed magic tricks with visually impaired students.

Mr Leung later decided to expand his service target to the elderly. He organised workshops to teach the elderly how to play magic tricks and make props and different kinds of handicrafts, such as lanterns, using unconventional materials. He quipped, "In fact, I think it's more difficult to teach the elderly than to teach the visually impaired as it is not uncommon for them to be strong-willed and sometimes it is not easy for them to accept new ideas and follow the way we teach."

Mr Leung further shared that he taught in each of the workshops with a sense of selflessness in giving back to others which was instilled in him throughout his two-decade career in the civil service to serve the public. He explained, "In my workshops, much more than skills and technique sharing, the objective is to inspire students to open their hearts and face their difficulties ahead. For example, one of the magic tricks that I teach my students is how to escape from a knot. I ask them to imagine that they are in the knot; the knot symbolises the challenge they are facing, and to think of how they might untie themselves from whatever it is that is holding them back. This inspires them to solve problems by themselves and not to become distressed or to attempt suicide when encountering challenges, as there are always ways to solve problems no matter how difficult they are."



Mr Leung performed a magic trick to untie knots for the elderly.

In addition to teaching students with physical impairments and the elderly, Mr Leung also teaches students with mental, intellectual and developmental disabilities. He said, "My workshops teach them how to think creatively and broaden their horizons. When they come on-stage performing magic, they can learn how to think quickly if something goes awry, and be trained to handle the situation and remain calm."

#### **Teaching from the heart**

Despite being voluntary work, the intensity is no less demanding than his time working as a Foreman in HCU. He said, "It is equally not easy for some young people to listen and follow what you teach them, and thus taxing your patience. More than that, I have come across some elderly students who suffer from emotional distress or with suicidal intentions. When this happens, I strive to help them to calm down and change their negative mindset into a more confident and positive one. Teaching these kinds of students is a totally different experience and I need to teach them with extra patience, care and empathy."



Mr Leung went to different places to conduct balloon and stockings flower charity sales activities.

In addition to holding his own workshops, Mr Leung is also a volunteer for a territory-wise charity programme for the elderly, which aims at helping elderly patients who suffer from dementia to have better quality of life. As part of his volunteering in this programme, Mr Leung not only performs magic tricks to them for fun but also teaches the patients and their family members/caregivers how to do the tricks themselves so that they may share the joy of magic with their families and grandchildren. He shared, "As I am already in my seventies, this programme is a good way for me to let the elderly know that if I can do it, so can they."

Taking a moment, Mr Leung shared a few words encouraging civil service colleagues to devote themselves to servicing the community, "Volunteering is a wonderful way to improve yourself and I recommend that civil service colleagues devote some of their spare time to giving back to the community. It is rewarding in the sense that not only it is a great way to help people in need but also to meet more friends, learn new skills and help others understand the work that we do in the civil service."



Mr Leung performed magic tricks in event promoting sign language.



#### **Never stop learning**

The sharing of interesting and impressive tour of volunteer services, combined with the energy and enthusiasm that Mr Leung displays, makes it easy to forget that he is in fact a retiree. Speaking on the challenges he has faced when adapting to retirement, Mr Leung shared, "Retirement is a different stage in life and going into it, I believe it is important not to stop learning or working. I view it very much as an opportunity to pursue further learning on areas that I was unable to go into in the past when I was too busy with work. If I were to just stay at home all the time without doing anything, it would be very boring. Sometimes, I will ask my friends and former colleagues to join me in volunteering after their retirement. I want to keep them busy as I have seen some elderly people whose lives have become dull and suffering from dementia as they stop learning and doing all the activities they enjoy once they retire."

With the benefit of hindsight, his twodecade plus civil service career and wisdom learnt from retired life, Mr Leung makes a highlight of "life influencing life" to encourage civil service colleagues. He explained, "I would recommend my colleagues to do more volunteer work and to give back to society as this will help them improve their work-life balance and set an example for others to look to." He added, "As civil servants, we need to work hard but it is also important to play hard. Volunteering is not only a good way to do this but is also a chance for us to do something that is meaningful and worthwhile. Most importantly, volunteer work is more rewarding than expected, as it is more blessed to give than to receive."

Mr Leung shared some parting advice, "Nowadays and even in my time, people may have some misunderstanding towards the civil service and the work that we do. By giving back to the community, it is one of the ways that we can set an example for others to follow and will help create a positive image for the civil service in the society."

# Pension increase 2022

Pensions in payment on or before 1 April 2022 have been increased by 2.4% with effect from 1 April 2022. Such arrangement does not apply to pensions paid to pensioners who have not yet reached the normal retirement age. Under the mechanism prescribed by law, the increase is determined according to the percentage increase of the average monthly Consumer Price Index (A) 2021-22 over that of the preceding year.

# New e-Form for pensioners

Pensioners who are "iAM Smart+" users can now submit requests with the use of an electronic form to change contact information including addresses, phone numbers, fax numbers and email addresses for the administration of pension matters. For details, please refer to the Pensioners page on Treasury's website:

Officers on pre-retirement leave should notify their respective departments of such changes.

https://www.try.gov.hk/internet/ehpens\_form\_ehpen1.html



#### Treasury's website

### Health

# Love Yourself, Have Regular Cervical Screening

Department of Health



**CERVICAL** cancer is one of the common cancers affecting women in Hong Kong. In 2019, cervical cancer was the eighth most common cancer among females locally with 520 new cases — accounting for 3% of all new cancer cases in females.

Almost all cervical cancers are caused by a persistent infection of cancer-causing (or high-risk) types of human papillomavirus (HPV). HPV infection is usually found in persons who have ever been sexually active. Although most people with an HPV infection do not have any symptoms and will clear the infection on their own, some females with a persistent HPV infection in the cervix will develop pre-cancerous cell changes. Some of these cell changes may progress to cancer over time.

### Regular screening prevents cervical cancer

Regular cervical screening has been proven effective in preventing cervical cancer. Early detection and timely treatment of the pre-cancerous cell changes can reduce the incidence and mortality of cervical cancer, thereby effectively reducing the disease burden of cervical cancer on the society. Data analysis by the Hong Kong Cancer Registry indicates that the stage at diagnosis is one of the most important factors influencing cervical cancer survival. The survival rate decreases with increasing cancer stage. The five-year relative survival rate of cervical cancer was 90.2% at Stage I, which is much higher than that for Stage IV (16.2%). In other words, the earlier that cervical cancer is detected, the earlier treatment can be initiated, and the higher the chance of survival will be.

The Government's Cancer Expert Working Group on Cancer Prevention and Screening recommends that women aged 25 to 64 who have ever had sexual experience should undergo regular cervical screening.



#### For asymptomatic women at average risk

- Women aged 25 to 29 should have cytology screenings every three years after two consecutive normal annual screenings.
- Women aged 30 to 64 should have screenings by:
  - (i) cytology every three years after two consecutive normal annual screenings; or
  - (ii) HPV testing every five years; or
  - (iii) co-testing (cytology and HPV testing) every five years.
- Women aged 65 or above may discontinue screening if routine screenings within 10 years are normal. However, they should be screened if they have never had a cervical screening.

**Women at increased risk** should receive screenings based on their doctor's assessment and recommendations.

To effectively prevent cervical cancer, women should receive regular cervical screening even if they are busy, already vaccinated against HPV, have reached menopause, have no symptoms or have no family history of cervical cancer. Other preventive measures include receiving an HPV vaccine before becoming sexually active, practicing safe sex, and refraining from smoking.

#### **Cervical Screening Programme**

The Cervical Screening Programme (CSP) was launched in collaboration with the healthcare sector to facilitate and encourage women to receive regular cervical screening. Under the CSP, the Cervical Screening Information System (CSIS)—a computerised registry, has been established to store and process related data including participants' screening results and the next recommended screening date, in order to facilitate data sharing among healthcare providers so that women can receive continuous care for screening services.

In Hong Kong, family doctors, gynaecologists, non-governmental organisations, Maternal and Child Health Centres (MCHCs) and Woman Health Centres of the Department of Health provide cervical screening services. For the list of service providers registered with the CSIS, please visit www. cervicalscreening.gov.hk/en/serviceproviders. html. For cervical screening services at the MCHCs, please call the Cervical Screening Service 24-hour Phone Booking and Information Hotline at 3166 6631.

### "Love yourself! Have you had your screening yet?"

To raise public awareness of how to prevent cervical cancer and to encourage women to undergo regular cervical screening, the Department of Health has recently produced a series of two announcements in the public interest with the slogan "Love yourself! Have you had your screening yet?", which were rolled out in May 2022.



Further information about cervical cancer prevention and screening can be found on the CSP website at **www.cervicalscreening.gov.hk**. For information in ethnic minority languages, please refer to the fact sheet at **www.chp.gov.hk/en/ healthtopics/content/25/105436.html**.



Cervical Screening Programme website www.cervicalscreening.gov.hk

### Web-based video-recorded lectures on "Understanding the Constitutional Order and Safeguarding National Security"



Civil Service College Civil Service Bureau

**THE** Civil Service College has been committed to enhancing training for civil servants on the Constitution of the

People's Republic of China (the Constitution), the Basic Law and the Hong Kong National Security Law. A series of web-based video-recorded lectures on the topic of "Understanding the Constitutional Order and Safeguarding National Security" have been launched at the Cyber Learning Centre Plus to enrich civil servants' understanding of the constitutional order of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) and raise their awareness of safeguarding national security.

These three video-recorded lectures consist of the essence of the three seminars on "Understanding the Constitutional Order and Safeguarding National Security" organised by the Civil Service Bureau earlier on. The seminars, delivered by authoritative experts of the relevant fields, introduce the key content of the Constitution, the Basic Law and the Hong Kong National Security Law in an easy-to-understand approach.

The first seminar – "National Security, Hong Kong National Security Law and Improving Electoral System", with Ms Elsie Leung Oi-sie as speaker. The talk highlights the responsibility of Hong Kong to safeguard national security and the main content of Hong Kong National Security Law, including topics such as improving the electoral system of Hong Kong and implementing the principle of "patriots administering Hong Kong";

The second seminar – "The Constitution of the People's Republic of China and the Constitutional Order of the Hong Kong Special Administrative Region", with Ms Maria Tam Wai-chu and Professor Albert Chen Hung-yee as speakers. The talk covers the Constitution and the fundamental system of the country; the relationships between the Constitution and the Basic Law; the relationships between the Central Government and the HKSAR, as



The speakers for video-recorded lectures are authoritative experts of the relevant fields.

well as the decisions and interpretation by the National People's Congress and its Standing Committee;

The third seminar – "The Implementation of 'One Country, Two Systems' and the Basic Law", in which Mr Johnny Mok, SC analysed the core spirit of the Basic Law and the principle of "patriots administering Hong Kong" while Ms Maria Tam elaborated on the origin of "One Country, Two Systems", the exercise of overall jurisdiction over Hong Kong by the Central Government, and key points of the HKSAR political structure.

The web-based video-recorded lectures consist mainly of the highlights of these seminars and some PowerPoint presentations to enable civil servants to acquire a more comprehensive understanding of the relevant topics. To encourage participation of civil servants at all ranks, those who have completed the entire series of three lectures will get a souvenir as a commendation for their efforts.

# **New Initiatives to** Strengthen Civil Service Induction Training



**Civil Service Bureau** 

**THE** civil service is the backbone of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government. The Government attaches great importance to civil service training. Apart from in-house induction training provided by bureaux/departments (B/Ds) to meet their operational needs, the Civil Service Bureau (CSB) also provides induction training at a central level on the common beliefs and core values that must be upheld by civil servants.

Thematic portal on "Safeguarding National Security" on Cyber Learning Centre Plus.

Starting from July 2022, the Civil Service College (CSC) has further strengthened induction training for new recruits and advanced training for officers upon confirmation to the permanent establishment to ensure their accurate understanding of the constitutional order of the HKSAR at an early stage of their career, as well as to enhance their

sense of national identity and self-awareness of safeguarding national security and upholding the civil service's core values in discharging their duties, so as to support the HKSAR Government in achieving smooth governance and steadfastly implementing "One Country, Two Systems".

The above training for civil servants covers the necessary topics that all civil servants (regardless of their B/Ds) shall accurately understand, including the principle of "One Country, Two Systems", the Constitution, the Basic Law, the Hong Kong National Security Law, the national system and important policies, as well as the civil service's core values and public service culture. The training attendance requirements are as follows:

#### **Induction Training**

All new recruits appointed on or after 1 July 2022 shall complete, in addition to their in-house induction training, the foundation training organised by CSC within one year upon joining the civil service.

- new recruits with a starting salary at Master Pay Scale (MPS) Pt. 14 or above or equivalent (generally referred to grades requiring a degree or professional qualifications): four-day training
- new recruits with a starting salary below MPS Pt. 14 or equivalent: two-day training

Attendance at the foundation training is mandatory for all new civil service recruits. The officers concerned are required to complete the above training before their appointment on permanent terms.



Ms Maria Tam, Vice-Chairperson of the Hong Kong Special Administrative Region Basic Law Committee of the Standing Committee of the National People's Congress, speaking at the seminar on "The Constitution of the People's Republic of China and the Basic Law".

#### **Advanced Training**

All officers with a starting salary at MPS Pt. 14 or above or equivalent (generally referred to grades requiring a degree or professional qualifications) who have been offered further appointment on permanent terms on or after 1 July 2022 shall also take part in the twoday advanced training within three years upon confirmation to the permanent establishment.

CSB issued an email to all Permanent Secretaries and all Heads of Department in late June to appeal for B/Ds' staunch support of the initiative, and to request them to actively arrange for their new recruits to attend the relevant programmes. CSB also encourages B/Ds to review and strengthen their own induction training for staff to ensure that the contents will keep pace with the times and meet the latest job requirements of their respective positions.

# Colleagues on 2022 Honours List



**Civil Service Bureau** 

**THE** 2022 Honours List was gazetted. Warm congratulations to our current and former civil service colleagues who are on the Honours List.

Gold Bauhinia Star (GBS) Mr Roy Tang Yun-kwong, JP Ms Annie Choi Suk-han, JP

#### 😭 Silver Bauhinia Star (SBS)

Mr Woo Ying-ming, CSDSM Dr Constance Chan Hon-yee, JP Mrs Jessie Ting Yip Yin-mei, JP Miss Mary Chow Shuk-ching, JP Mr John Leung Chi-yan, JP Ir Joseph Leung Wai-hung, FSDSM Mr Yu Tak-cheung, JP

#### Medal for Bravery (Silver) (MBS) Mr So King-cho

Hong Kong Police Medal for Distinguished Service (PDSM) Ms Rebecca Lam Hiu-tong

Mr David John Jordan Mr Rupert Timothy Alan Dover Mr Anthony Tsang Ching-fo

#### Hong Kong Fire Services Medal for Distinguished Service (FSDSM)

Mr Ng Hau-ming Mr Penny Chan Kam-fai Mr Lok Kin-chong

#### Hong Kong Immigration Service Medal for Distinguished Service (IDSM)

Ms Sally Cheung Sau-yin Mr Tai Chi-yuen

#### Hong Kong Customs and Excise Medal for Distinguished Service (CDSM)

Ms Ho Pui-shan, CMSM Mr Ellis Lai Lau-pak, CMSM

#### Hong Kong Correctional Services Medal for Distinguished Service (CSDSM)

Mr Leung Tsan-ming

#### 🕉 Bronze Bauhinia Star (BBS)

Ms Ng Maria Kaiser, JP Ir Lee Wai-bun, JP Miss Li Po-yi, JP Ms Phyllis Mckenna, JP Ms Betsy Lai Suet-fun Ms Phyllis Wong Hwa-yih Ms Pang Kit-ling Mr Tony Mo Yung Hon Mr Eric Tsai Yu-sing Mr Raymond Cheng Nim-tai

#### Hong Kong Police Medal for Meritorious Service (PMSM)

Mr Lam Hung-chuen Mr Chan Kin-kwok Mr Chan Po-lun Mr Yu Yat-cheong Mr Eric Lee Nai-yeung Ms Anita Cheuk Pui-kwan Mr Lam Wai-leung Mr Lam Hok-chim Mr Wu Chung-man Mr Sam Cheung Wai-sing Ms Teresa Hui Shui-lam Ms Lin Po-vin Ms Ella Kwok Yee-no Mr Tan Wing-cheung Ms Look Suet-ha Mr Stephen Wong Kwok-keung Mr Wong Wai Dr Wong Kwong-hing Mr. Yeung Kwok-lun Mr Chow Cheung-yau Mr Simon Lau Hoi-tung Mr Lai Siu-leung

#### Hong Kong Fire Services Medal for Meritorious Service (FSMSM)

Dr Ng Ling-jim Mr Ng Yau-sheung Mr Li Chi-hung Mr Cheung Ka-chun Mr Rayman Wong Nai-man Mr Wong Chun-ip Mr Wong Kam-fai Mr Yip Yun-yu

#### Hong Kong Immigration Service Medal for Meritorious Service (IMSM)

Mr Chu Kai-tak Mr Shum Chi-chung Mr Lee Yu-chun Mr Keith Lam Siu-kuan Ms Elliot Chui Yee-lai

#### Hong Kong Customs and Excise Medal for Meritorious Service (CMSM)

Mr Lee Kam-wing Mr Raymond Chan Wan-hung Mr Mak Tak-wing Mr Eddy Yip King-leuk Mr Lau Chun-kwan

#### Hong Kong Correctional Services Medal for Meritorious Service (CSMSM)

Ms Virginia Leung Wai-chong Mr Wan Ming-wai Ms Fung Lai-wan Mr Yip Kim-hung Mr Paul Lau Man-ching

Government Flying Service Medal for Meritorious Service (GMSM)

Captain Tang Pui-tung, MBB

#### 🚱 Medal of Honour (MH)

Mrs Wong Ng Wai-mui Ms Josephine Au Hang-chong Miss Poon Wai-ying Mr Lai Siu-kwong Ms Susanna Siu Lai-kuen Mr Tse Yu-cheung

### Chief Executive's Commendation

Mr Fong Kin-wa, JP Mr Chris Ng Hung-fai, JP Ms Stella Lee Yim-fong, JP Miss Carol Or Kar-lok, JP Mr Gordon Wu Tin-yau, JP Dr Samuel Chui Ho-kwong, JP Mr Billy Au Ka-shing, JP Ms Eureka Cheung Yi, JP Mr David Leung Chee-kay, JP Mr Chong Wing-wun, JP Miss Grace Kwok Wing-see, JP Mr Rick Chan Tin-chu, JP Ms Eunice Chan Hau-man, JP Ms Aubrey Fung Ngar-wai, JP Mr Wong Chuen-fai, JP Miss Amy Yeung Wai-sum, JP Mr David Chiu Yin-wa, JP Mr Kenneth Cheng Kin, JP Mr Francis Cheng Kong-chung, JP Mr Lam Wai-on, CSDSM Mr Yeung Chun-wai, CSDSM Ms Kitty Poon Fung-lin, CMSM Mr Leung Fo-man Mr Chan Cheuk-sang Mr John Tse Chun-chung Mr Fong King-lun Mr John Fong Lok-man Mr Wong Kwong-ming Miss Christina Wong Yuen-vue Mr Wona Fu Mr Derek Wong Ying-kit Ms Wong Kwok-chee Ms Wong Kam-wah Ms Wong Wing-han Mr Po Sui-keung Ms Shek Lok-lam Mrs Shek Chan Lai-wah Mr Yam Howard Mr José Yam Ho-san Mr Yam King-yip Ms Yam Lai-sim Mr Gary Ng Kai-wing Mr Ng Kwok-yue Ms Ng Yuen-yee Ms Ng Wing-yan Miss Ng Wing-kit Mr Ernest Chu Man-lung Ms Chu Pui-shan Mr Truman Chu Kiu-fung Ir Caleb Chu Ka-kit Miss Elain Chu Yee-ling Mr Jiang Guifu Mr Tony Ho Ming-leung

Ms Ho Maisie Mei-chi Ms Ho Mei-lin Mr Dennis Ho Kwok-wun Mr Ho Kwok-leung Mr Ho Tze-tao Mr Ho Kwing-kin Mr Ho Kwing-lun Ms Winnie Ho Wai-yee Mr Ho Yiu-wai Ms Mabel Yu Siu-ling Miss Eva Yu Yee-wah Dr Yu Ho-ming Mr Ng Man-chi Mr Almerick Ng Cheuk-hang Ir Ng Kan-wing Miss Ng Ka-po Mr Ng Ho-yin Mr Ng Wai-man Mr Ng Wai-nok Mr Ng Kwok-fai Mr Ng Chi-hong Mr Ng Ka-wing Mr Ng Ming-ho Miss Ng Lai-yee Mr Lui Yee-choi Mr Conrad Lui Chi-ching Mr Sung Yuk-ping Mr Stewart Shum Lun-kwong Ms Kathy Li Yat-fung Mr Lee Tin-chung Ms Lee Siu-lan Mr Lei Roberto Man-fung Mr Li Man-to Ms Iris Lee Ho-ki Mr Wallace Lee Sing-tim Mr Lee Chee-kwan Mr Li Chi-chung Ms Dinah Lee Pui-chun Mr Patrick Lee Wing-ka Mr Li Chun-kit Ms Helen Lee Wai-vee Mr Casey Lee Kin-chung Mr Lee Pak-leung Mr Li Lit-fai Mr Li Kwok-ming Mr Lee King-fai Ms Leonie Lee Hoi-lun Mr Simon Lee Tat-man Mr Steve Li Tat-sang Miss Grace Lee Kit-ling Mr Jim Li Yun-lau Ms Winnie Li Wing-kwan Ms Queenie Lee Lai-kwan Ms Sheeta Lee Po-chi Mr To King-ho Mr Sin Tik-lun Ir Stephen Chow Hing Ms Chau Wai-man Dr Chow Kim-yue Mr Chau Shu-man Ms Yick Pui-yin Miss Lam Siu-ping Mr Lam Man-ching

Ms Annie Lam On-kei Mr Lum Chi-wan Mr Lam Ding-fung Mr Lam Ming-wai Mr Kelven Lam Kam-chi Mr Lam Pak-yu Miss Trista Lim Mei-yee Mr Lam Chin-pang Ms Win Lam Wai-ying Ms Lam Ka-lo Dr Lum Hon-kei Mr Lam Chak-wai Mr Lam Yiu-cho Mr Yu Chi-wai Ms Hamidah Haroon Mr Dave Hung Yip-shing Ms Denise Hung Hiu-king Ms Hung Lai-wan Mr Wu Cheuk-wang Ir Ling Ho-yin Ms Ling Kuk-yi Ms Josephine Shu So-wah Mr Tsui Ka-hei Mr Tsui Tak-ming Mr Mark Yung Yat-shing Mr Yung Wai-tak Mr Yuen Chiu-kit Mr Ma Kwong-woo Mrs Dorothy Ma Chow Pui-fun Ms Ma Mei-kiu Miss Ma Kathy King-fan Mr Au Chin-chau Mr Au Kin-chung Dr Vanessa Au Sze-man Mr Alan Tsui Wing-lun Dr Vincent Cheung Tsz-fai Mr Cheung Lap Ms Zhong Lap-yin Mr Patrick Cheung Pak-ki Mr Cheung Wai-man Mr Tony Cheung Wai-hung Ms Cheung Sui-man Mr Cheung Kwong-tat Mr Leung Tsz-kit Mr Leung Hau-shuen Ms Bessie Liang Sau-man Mr Leung Cheong-kit Mr Leung Po-wah Dr Kenneth Leung Kin-ip Dr Joanna Leung Mei-hung Miss Leung Mei-yin Mr Leung Ka-chung Mr Tony Leung Kai-kin Ms Leung Hay-lin Miss Hooly Leung Ho-yee Miss Leung Oi-lin Ms Leung Ching-yiu Mr Leung Ka-lun Mr Jacky Leung Ka-wing Mr Leung Ngai Miss Leung Yi-tak Mr Fu Ho-hei Mr Chong Wan-wai

Ir Chong Tuen-fuk Ms Zerlinda Chuang Hung-na Mr Mok Chi-leung Ir Samuel Mok Cheuk-sum Mr Edwin Hui Chi-ping Mr Hui Chi-wai Mr Hui Kin-yip Ir Hui Wai-keung Ms Marisa Hui Wing-yin Mr Kwok Tsz-kin Ms Kwok Mun-ping Mr Kwok Ka-chuen Ms Kwok Wai-man Mr Chan Tsz-kim Mr Chan Man-siu Ms Cora Chan Ho-ka Mr Anthony Chan Wing-kin Mr Eric Chan Wing-kit Ms Chan Yuk-wah Mr Andy Chan Siu-wing Ms Chan Sheung-man Mr Chan Ming-tak Ms Lisa Chan Yu-ching Mr Chan Koon-hong Ms Nongyao Vitayatprapaiphan Mr Chan Sing-long Mr Chan Kar-chun Mr Chan Chin-hong Mr Eric Chan Cheung-wai Mr Chan Kai-lam Ms Chan Sheuk-ting Mr Jacky Chan Ching-fat Miss Evelyn Chan Wing-wah Miss Kelly Chan Wing-man Mr Chan Chun-hin Miss Michelle Chan Oi-lai Ms Chan Wai-ping Mr Bosco Chan Tat-sing Miss Ada Chan Ka-yi Ms Joyce Chan Tsui-ling Mr Chan Kim-ming Ms Chan Wai-chun Mr Louis Chan Pin-lin Mr Ian Luk Tsz-wai Ms Mak Siu-fan Ms Iris Mak Siu-ling Dr Mak Shing-tat Mr Pang Kin-man Mr Pang Wah-yiu Ms Pang Fung-yee Ms Tsang Suk-ying Miss Clarissa Wan Yuet-ting Mr Wan Kam-hong Miss Yvonne Yau Suk-yu Mr Ching Hung-wai Mr Fung Pan-chung Mr Fung Ka-fai Miss Fung Long-yin Ms May Fung Man-yu Mr Fung Ka-lok Miss Karen Fung Lai-hing Mr Wong Tsz-kin Mr Wong Man-dick Mr Ivan Wong Lap-yan

Ms Wong Yau-kiu Ms Theresa Wong Chi-wai Mr Wong Pui-chun Miss Wong Yin-tung Mr Wong Hang-wai Mr Wong Chun-lun Mr Raymond Wong Ho-yin Mr Wong Wai-kwong Mr Wong Wai-leung Mr Ricky Wong Wai-keung Mr Wong Wai-chiu Mr Steve Wong Kwok-kau Ms Wong Man-fai Ms Wong Wai-chu Mr Wong Chi-kwan Mr Wong Chi-yung Ir William Wong Hung-man Mr Wong King-chi Mr Wong Ka-wai Miss Erica Wong Wai-yin Ms Wong Kam-lai Mr Daniel Wong Chun-piu Ms Yeung Siu-lan Miss Yeung So-ying Mr Yeung Wai-leung Dr Yeung Wai-kit Mr Keith Yeung Kwok-on Ms Jennifer Young Hoi-yan Mr Yeung Chun-hoi Mr Man Shing-kung Ms Man Suk-fan Mr Eric Yip Yick-ling Mr Yip Kwok-cheung Ms Winnie Ip Wing-yan Ms Belinda Ip Wan-ting Mr Yip Yiu-pona Ms Chervl Chim Yu-hung Mr Chau Kwan-yat Mr Michael Lui Hok-leung Mr Yan Wai-yin Mr Chiu Man-kit Mr Chiu Sai-cheong Mr Walton Chiu Pak-ming Mr Jonathan Chiu Chun-ting Mr Chiu Ho-lam Ms Chiu Wing-lan Mr Chiu Chun-hong Miss Lau Pui-yan Mr Lau Chun-ho Mr Lau Ho-pun Mr Lau Kwok-shun Mr Lau King-man Ms Angel Lau Ka-yan Mr Lau Wing-nam Mr Fan Long-ming Ms Au Chi-yin Miss Au Yeung Suk-chong Dr Poon Wai-ming Mr Tsoi Taker Mr Tsai Ching-fung Ms Mary Choy Ma-li Ms Tang Mei-kwan Mr Tang Wai-yip Mr Samuel Tang Wai-kuen

Mr Tang Kai-chak Ms Alice Tang Suk-man Mr Tang Chi-yat Mr Tang Tat-pui Ms Tang Ka-ling Mr Tang Tak-wai Mr Tang Locto Mr Tang Huggin Mr Cheng Chok-wing Mr Cheng Chi-man Mr William Cheng Wai-lun Mr Cheng Tei-wah Miss Cheng Wai-sum Ms Chang Lai-yin Miss Jessica Cheng Yi-ka Ms Bonnie Lai Miu-yee Mr Lai Chi-hung Mr Lai Tsun-wing Mr Lai Kin-man Mrs Clara Lai Chan Wai-fan Dr I o Dawin Ir Dennis Lo Man-kin Mr Lo Chi-keung Ms Margaret Lo Mei-ling Ms Bonnie Lo Hoi-sze Miss Zita Lo Cho-wai Miss Lo Wai-hing Miss Siu Lai-king Ms Rita Loy Suet-lan Mr Tsin Wun-mun Miss Ann Fok Ching-man Mr Tai Hoi-yau Mr Xue Herman Ho-man Mr Justin Andrew Mark Shave Miss Lilian Tse Nga-lap Mr Tse Kam-wa Ms Blouie Tse Po-viu Miss Chung Sau-fong Ms Renee Chung Si-weng Mr Chung Ka-cheong Mr Chung Ming-lok Mr Lam Hoi-pan Mr Ngan Hak-mo Ms Ellen Ngan Ka-sin Mr Law Ming-lung Miss Samantha Law Wing-shan Mr Herman Law Hok-ming Mr Gary Tam Cheuk-wai Ir Tam Wing-lun Mr Ammon Tam Wai-man Mr Michael Kwan Ke-lin Ms Kwan Jennifer Mr Anthony Yim Chi-wai Mr Yim Ka-ho Ms Jojo Yim Wai-ting Mr Sam So Yat-wah Mr So Chi-chung Mr So Kong-san Ms Winnie So Wing-sze Mr Kung Cheuk-fung Ms Kung Chui-bing

# Appointment of Senior Civil Servants

Effective from	Name	Post
March 15, 2022	Chris Chong Yan-tung	Director of Legal Aid
March 24, 2022	Wong Kwok-hing	Commissioner of Correctional Services
March 26, 2022	Andy Yeung Yan-kin	Director of Fire Services
April 6, 2022	Alice Cheung Chiu Hoi-yue	Director of Home Affairs
April 19, 2022	Adolph Leung Wing-sing	Government Economist
May 3, 2022	Brian Lo Sai-hung	Director of Administration
May 10, 2022	Michael Fong Hok-shing	Director of Civil Engineering and Development
May 16, 2022	Lee Wai-on	Government Chemist
July 1, 2022	Eliza Lee Man-ching	Permanent Secretary for Commerce and Economic Development
	Clement Leung Cheuk-man	Permanent Secretary for the Civil Service
	Vivian Lau Lee-kwan	Permanent Secretary for Environment and Ecology (Food)
	Mable Chan	Permanent Secretary for Transport and Logistics
	Agnes Wong Tin-yu	Permanent Secretary for Housing/Director of Housing
	Thomas Chan Chung-ching	Permanent Secretary for Health
	Janice Tse Siu-wa	Permanent Secretary for Environment and Ecology (Environment)/Director of Environmental Protection
	Joe Wong Chi-cho	Permanent Secretary for Culture, Sports and Tourism
	Shirley Lam Shuet-lai	Permanent Secretary for Home and Youth Affairs
	Patrick Li Pak-chuen	Permanent Secretary for Security
	Daniel Cheng Chung-wai	Permanent Secretary, Chief Executive's Office
July 14, 2022	Fletch Chan Wai-wai	Director of Information Services
July 15, 2022	Gracie Foo Siu-wai	Permanent Secretary for Constitutional and Mainland Affairs
July 20, 2022	Eddie Mak Tak-wai	Permanent Secretary for Innovation, Technology and Industry
July 25, 2022	Leung Kwun-hong	Chief Staff Officer, Civil Aid Service
July 25, 2022	Helen Tang	Registrar of Companies
July 26, 2022	Carlson Chan Ka-shun	Director of Government Logistics



# 砥礪奮進廿五載 攜手再上新征程

A New Era Stability · Prosperity · Opportunity





第六屆香港特別行政區政府

行政長官李家超

政務司司長陳國基 財政司司長陳茂波 律政司司長林定國

副司長 政務司副司長卓永興 財政司副司長黃偉綸 律政司副司長張國鈞

#### 局長

司長

文化體育及旅遊局局長楊潤雄 政制及內務及軍務局局長曾國衛 財經局局長許正字 保安局長鄧炳員局長許正字 保安局長鄧炳員長許正字 環務及生態局局長謝展寰 商務及經濟發展局局長室 麗輸及局局長常美 發展局局長何永賢 公務員局長系若蓮 創新科技及工業局局長麥美娟 勞工及福利局長孫玉菡 The Sixth-term of the l

Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu

Secretaries of Departments Chief Secretary for Administration, Mr Chan Kwok-ki Financial Secretary, Mr Paul Chan Secretary for Justice, Mr Paul Lam Ting-kwok, SC

Deputy Secretaries of Departments Deputy Chief Secretary for Administration, Mr Cheuk Wing-hing Deputy Financial Secretary, Mr Michael Wong Deputy Secretary for Justice, Mr Cheung Kwok-kwan

**Directors of Bureaux** Secretary for Culture, Sports and Tourism, Mr Kevin Yeung Secretary for Constitutional and Mainland Affairs, Mr Erick Tsang Kwok-wai Secretary for Financial Services and the Treasury, Mr Christopher Hui Secretary for Security, Mr Tang Ping-keung Secretary for Environment and Ecology, Mr Tse Chin-wan Secretary for Commerce and Economic Development, Mr Algernon Yau Secretary for Health, Professor Lo Chung-mau Secretary for Transport and Logistics, Mr Lam Sai-hung Secretary for Development, Ms Bernadette Linn Secretary for Housing, Ms Winnie Ho Secretary for the Civil Service, Mrs Ingrid Yeung Secretary for Education, Dr Choi Yuk-lin Secretary for Innovation, Technology and Industry, Professor Sun Dong Secretary for Home and Youth Affairs, Ms Alice Mak Secretary for Labour and Welfare, Mr Chris Sun



#### The Sixth-term of the Hong Kong Special Administrative Region Government